

Svornato

Bulgarien - Rhodopen

Reihenfolge: A B C B A B

Notation: Birgitt Karlson - 03/2009

A



dm gm dm gm C



dm Bb C gm am gm dm

Gesang

B



dm gm dm gm dm G gm dm

Zwischenspiel



Bb C am gm

Gesang



dm gm dm gm dm G gm dm

Fine

C



am dm am dm G



am F G dm G gm dm

1. Karaj, majčo, kogo karaš, mene, majčo, ne moj kara.
Mene moma omilela, kajno mi kitka peronika.
2. Ot gorica donesena, vâv gradinka posadena,
otvorče hi rosa rosi, ot goren hi voda teče.
3. Ovčer pase sivo stado. Moma mu se milno moli:
Bre ovčerjo šiligarjo, izvadi ma ot vodica.
4. Izvadi ma ot vodica, ga sa ženja ša ta darja.
Tjonka riza kuprinena, i jagjoček i toj takov.
5. Mari mome, malka mome, šta izvade ot vodica.
Šta izvade ot vodica, ku ma dariš belgo lice.
6. Šta izvade ot vodica, ku ma dariš belgo lice.
Ku ma dariš belgo lice, belgo lice, čorni oči.

1. Befiehl, Mutter, wem du willst, mir befiehl nichts. Mir verwöhntem Mädchen, wie ein Strauß Iris.
2. Aus dem Wald gebracht, in den Garten gesetzt, die Blüte von Tau benetzt, die Wurzeln von Wasser umflossen.
3. Ein Schäfer hütet seine Herde. Ein Mädchen bittet ihn lieb: Lämmerhirte, zieh mich aus dem Wasser.
4. Zieh mich aus dem Wasser. Obwohl ich heirate, werde ich dir schenken ein dünnes seidenes Hemd und ein solches Tuch für's Gesicht.
5. Kleines Mädchen, ich werde dich aus dem Wasser ziehen, wenn du mir dein weißes Gesicht schenkst.